

## The Intelligent

### The Intelligent-العاقِل

1. The intelligent person is one who fetters his tongue.

.. الْعَاقِلُ مَنْ عَقَلَ لِسَانَهُ<sup>1</sup>

2. The intelligent person is one who covers up sins with forgiveness.

.. الْعَاقِلُ مَنْ تَعَمَّدَ الذُّنُوبَ بِالْغُفْرَانِ<sup>2</sup>

3. The intelligent person is one who forsakes his lust and sells his world for his Hereafter.

.. الْعَاقِلُ مَنْ هَجَرَ شَهْوَتَهُ، وَبَاعَ دُنْيَاهُ بِآخِرَتِهِ<sup>3</sup>

4. The intelligent person does not speak except when he needs to or in order to present his case.

.. الْعَاقِلُ لَا يَتَكَلَّمُ إِلَّا بِحَاجَتِهِ أَوْ حُجَّتِهِ<sup>4</sup>

5. The intelligent person is one who abstains from sins and keeps himself free from faults.

.. الْعَاقِلُ مَنْ تَوَرَّعَ عَنِ الذُّنُوبِ، وَتَنَزَّهَ مِنَ الْعُيُوبِ<sup>5</sup>

6. The intelligent person is one who fetters his tongue except from the remembrance [and extolment] of Allah.

.. أَلْعَاقِلُ مَنْ عَقَلَ لِسَانَهُ إِلَّا عَنِ ذِكْرِ اللَّهِ 6

7. The intelligent person is one who opposes his vain desire in obedience to his Lord.

.. أَلْعَاقِلُ مَنْ عَصَى هَوَاهُ فِي طَاعَةِ رَبِّهِ 7

8. The intelligent person is one who performs acts of kindness and puts his effort in its correct place.

.. أَلْعَاقِلُ مَنْ أَحْسَنَ صَنَائِعَهُ، وَوَضَعَ سَعْيَهُ فِي مَوَاضِعِهِ 8

9. When the intelligent one is quiet, he reflects and when he speaks, he remembers [and extols Allah] and when he observes, he takes lesson.

.. أَلْعَاقِلُ إِذَا سَكَتَ فَكَّرَ، وَإِذَا نَطَقَ ذَكَرَ، وَإِذَا نَظَرَ إِعْتَبَرَ 9

10. The intelligent person is one who suspects his [own] opinion and does not trust everything that his self makes decorous for him.

.. أَلْعَاقِلُ مَنْ اتَّهَمَ رَأْيَهُ، وَلَمْ يَتَّقِ بِكُلِّ مَا تُسَوَّلُ لَهُ نَفْسُهُ 10

11. The intelligent person is one who abstains from [the pleasures of] the lowly, perishing world and desires the sublime, everlasting, lofty Paradise.

.. أَلْعَاقِلُ مَنْ زَهَدَ فِي دُنْيَا فَانِيَةِ دُنْيَا، وَرَغِبَ فِي جَنَّةٍ سَائِيَةِ خَالِدَةٍ عَالِيَةٍ 11

12. The intelligent person is one who puts things in their right places, and the ignorant one does the opposite of this.

.. أَلْعَاقِلُ مَنْ وَضَعَ الْأَشْيَاءَ مَوَاضِعِهَا، وَالْجَاهِلُ ضِدَّ ذَلِكَ 12

13. The intelligent person acts when he knows and when he acts, he does so sincerely, and when he becomes sincere, he secludes himself [from others].

.. أَلْعَاقِلُ إِذَا عَلِمَ عَمِلَ، وَإِذَا عَمِلَ أَخْلَصَ، وَإِذَا أَخْلَصَ إِعْتَزَلَ 13

14. The intelligent person is one who guards his tongue from backbiting.

.. الْعَاقِلُ مَنْ صَانَ لِسَانَهُ عَنِ الْغَيْبَةِ<sup>14</sup>

15. The intelligent person strives in his work and shortens his hopes.

.. الْعَاقِلُ يَجْتَهِدُ فِي عَمَلِهِ وَيُقَصِّرُ مِنْ أَمَلِهِ<sup>15</sup>

16. The intelligent person is one who overcomes his vain desire and does not sell his Hereafter for his [temporary life in this] world.

.. الْعَاقِلُ مَنْ غَلَبَ هَوَاهُ، وَلَمْ يَبِعْ آخِرَتَهُ بِدُنْيَاهُ<sup>16</sup>

17. The intelligent one is neither pushed to the extreme by violence nor is he hampered by weakness.

.. الْعَاقِلُ لَا يَفْرِطُ بِهِ عُنْفٌ، وَلَا يَقْعُدُ بِهِ ضَعْفٌ<sup>17</sup>

18. The intelligent person is one who controls himself when he gets angry, when he desires and when he is frightened.

.. الْعَاقِلُ مَنْ يَمْلِكُ نَفْسَهُ إِذَا غَضِبَ، وَإِذَا رَغِبَ وَإِذَا رَهَبَ<sup>18</sup>

19. The intelligent person charges himself with performing that which is obligatory upon him and he does not charge himself with seeking that which is due to him.

.. الْعَاقِلُ يَتَقَاضَى نَفْسَهُ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِ، وَلَا يَتَقَاضَى لِنَفْسِهِ بِمَا يَجِبُ لَهُ<sup>19</sup>

20. The intelligent person is one who does not waste his [time and] energy in that which does not benefit him, and does not [strive to] acquire that which will not accompany him [after his death].

.. الْعَاقِلُ مَنْ لَا يُضِيعُ لَهُ نَفْساً فِيمَا لَا يَنْفَعُهُ، وَلَا يَفْتَنِي مَا لَا يَصْحَبُهُ<sup>20</sup>

21. The intelligent person is one who overpowers his contending vain desires.

.. الْعَاقِلُ مَنْ غَلَبَ نَوَازِعَ أَهْوِيَّتِهِ<sup>21</sup>

22. The intelligent person is one who submits to the decree [of Allah] and acts with judiciousness [and determination].

.. الْعَاقِلُ مَنْ سَلَّمَ إِلَى الْقَضَاءِ، وَعَمِلَ بِالْحَزْمِ 22

23. The intelligent person is one who subdues his vain desire with his intellect.

.. الْعَاقِلُ (الْكَامِلُ) مَنْ قَمَعَ هَوَاهُ بِعَقْلِهِ 23

24. Be rational and you will discern.

.. إِعْقِلْ تُدْرِكْ 24

25. Indeed, the intelligent person is one who considers the different [expressed] opinions with correct reasoning and considers the consequences [of matters].

.. أَلَا وَإِنَّ اللَّبِيبَ مَنْ اسْتَقْبَلَ وُجُوهَ الْأَرَاءِ بِفِكْرٍ صَائِبٍ، وَنَظَرَ فِي الْعَوَاقِبِ 25

26. The most intelligent of you is the most submissive of you.

.. أَعْقَلُكُمْ أَطْوَعُكُمْ 26

27. The most intelligent person is one who follows the wise people.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ أَطَاعَ الْعُقَلَاءَ 27

28. When you make an indirect reference to an intelligent person then you have tormented him with reproof.

.. إِذَا لَوَّحْتَ لِلْعَاقِلِ فَقَدْ أَوْجَعْتَهُ عِتَابًا 28

29. The most felicitous of people is the intelligent one.

.. أَسْعَدُ النَّاسِ الْعَاقِلُ 29

30. The most intelligent of people is the most modest of them.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ أَحْيَاهُمْ<sup>30</sup>

31. The most intelligent person is the virtuous, fearful one.

.. أَعْقَلُ الْإِنْسَانِ مُحْسِنٌ خَائِفٌ<sup>31</sup>

32. The most intelligent of people is the one who forgives [and accepts the excuses of] others the most.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ أَعْدَرُهُمْ لِلنَّاسِ<sup>32</sup>

33. The most intelligent of people is the farthest of them from all vile things.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ أْبْعَدُهُمْ عَن كُلِّ دَنِيَّةٍ<sup>33</sup>

34. The most intelligent of people is the most submissive of them to Allah, the Glorified.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ أَطْوَعُهُمْ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ<sup>34</sup>

35. The most intelligent of people is the closest of them to Allah.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ أَقْرَبُهُمْ مِنَ اللَّهِ<sup>35</sup>

36. The most intelligent of people is one who sees his own fault and is blind to the fault of others.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ كَانَ بِعَيْبِهِ بَصِيرًا وَعَنْ عَيْبِ غَيْرِهِ ضَرِيرًا<sup>36</sup>

37. The most intelligent of people is the one who does not go beyond silence in punishing the ignorant.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ لَا يَتَجَاوَزُ الصَّمْتَ فِي عُقُوبَةِ الْجُهَالِ<sup>37</sup>

38. The most intelligent of people is the best of them in estimating his livelihood and the most serious of them in endeavouring to improve his Hereafter.

.. أَفْضَلُ النَّاسِ عَقْلاً، أَحْسَنُهُمْ تَقْدِيرًا لِمَعَاشِهِ، وَأَشَدَّهُمْ اهْتِمَامًا بِإِصْلَاحِ مَعَادِيهِ 38

39. The most intelligent of people is one whose seriousness overpowers his frivolity and who overcomes his vain desire with his intellect.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ غَلَبَ جِدُّهُ هَزْلَهُ، وَاسْتَظْهَرَ عَلَى هَوَاهُ بِعَقْلِهِ 39

40. The most intelligent of people is one who is humbled in front of the truth so he submits himself to it, and is honoured by the truth so he does not undermine its establishment and acting upon it with goodness.

.. أَعْقَلُ النَّاسِ مَنْ ذَلَّ لِلْحَقِّ فَأَعْطَاهُ مِنْ نَفْسِهِ، وَعَزَّ بِالْحَقِّ فَلَمْ يَهِنْ إِقَامَتَهُ، وَحَسَنَ الْعَمَلِ بِهِ 40

41. The most intelligent of people is the one who is most considering of the consequences [of actions].

.. أَعْقَلُ النَّاسِ أَنْظَرُهُمْ فِي الْعَوَاقِبِ 41

42. Verily the intelligent one is not beguiled by covetousness.

(. إِنَّ الْعَاقِلَ لَا يَنْخَدِعُ لِلطَّمَعِ (بِالطَّمَعِ 42

43. Verily the intelligent person is one whose intellect is [employed] in right guidance and whose view is in [the process of development and] growth, that is why his view is correct and his action praiseworthy.

.. إِنَّ الْعَاقِلَ مَنْ عَقَلَهُ فِي إِرْشَادٍ، وَمَنْ رَأَيْتُهُ فِي إِزْدِيَادٍ، فَلِذَلِكَ رَأَيْتُهُ سَدِيدٌ، وَفِعْلُهُ حَمِيدٌ 43

44. Indeed, the intelligent one learns through discipline while the beasts are not trained except by beating.

.. إِنَّ الْعَاقِلَ يَتَّعِظُ بِالْأَدَبِ وَالْبِهَائِمُ لَا تَتَّعِظُ إِلَّا بِالضَّرْبِ 44

45. Verily the intelligent person is one who looks in his today for his tomorrow, and strives to unshackle his soul, and works for that which must come to pass and which cannot be escaped.

.. إِنَّ الْعَاقِلَ مَنْ نَظَرَ فِي يَوْمِهِ لِغَدِهِ، وَسَعَى فِي فِكَاكِ نَفْسِهِ، وَعَمِلَ لِمَا لَأْبَدٌ لَهُ مِنْهُ، وَلَا مَحِيصَ لَهُ عَنْهُ 45

46. Verily it behoves the intelligent one to be cautious of death in this world, and he should make good preparations before he arrives at the abode wherein one wishes for death but does not find it.

- إِنَّ الْعَاقِلَ يَنْبَغِي أَنْ يَحْذَرَ الْمَوْتَ فِي هَذِهِ الدَّارِ، وَيُحْسِنَ لَهُ التَّأَهُبَ قَبْلَ أَنْ يَصِلَ إِلَى دَارٍ يَتَمَنَّى فِيهَا الْمَوْتَ فَلَا يَجِدُهُ.

47. The practice of those who possess intellect and understanding is turning towards the permanent abode, turning away from the evanescent abode and being desirous of the Garden of Paradise.

- شَيْمَةٌ ذَوِي الْأَبْجَابِ وَالنُّهَى الْإِقْبَالَ عَلَى دَارِ الْبَقَاءِ، وَالْأَعْرَاضُ عَنْ دَارِ الْفَنَاءِ، وَالتَّوَلُّهُ بِجَنَّةِ الْمَأْوَى 47

48. It behoves the intelligent one to make arrangements for his Hereafter and to develop [and build] the abode of his permanent residence.

- يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يُقَدِّمَ لِآخِرَتِهِ، وَيَعْمُرَ دَارَ إِقَامَتِهِ 48

49. The intelligent one likes the company of those who are like him.

- أَلْعَاقِلُ يَأْلِفُ مِثْلَهُ 49

50. A person is the friend of what he understands.

- أَلْمَرْءُ صَدِيقٌ مَا عَقَلَ 50

51. The intelligent one is the enemy of his delectation.

- أَلْعَاقِلُ عَدُوٌّ لِدَّتِّهِ 51

52. The intelligent person is one who fetters his tongue.

- أَلْعَاقِلُ مَنْ عَقَلَ لِسَانَهُ 52

53. The intelligent one seeks perfection, the ignorant one seeks wealth.

- أَلْعَاقِلُ يَطْلُبُ الْكَمَالَ، أَلْجَاهِلُ يَطْلُبُ الْمَالَ 53

54. The intelligent one puts his self down and as a result he gets elevated.

.. الْعَاقِلُ يَضَعُ نَفْسَهُ فَيَرْتَفِعُ 54

55. The intelligent one is grieved, sorrowful.

.. الْعَاقِلُ مَهْمُومٌ، مَغْمُومٌ 55

56. The intelligent person is one who safeguards his affair.

.. الْعَاقِلُ مَنْ أَحْرَزَ أَمْرَهُ 56

57. Insinuation is the severest punishment for the intelligent one.

.. أَلْتَعْرِضُ لِلْعَاقِلِ أَشَدَّ عِتَابِهِ 57

58. The intelligent person is one who is admonished by experiences.

.. الْعَاقِلُ مَنْ وَعَظَتْهُ التَّجَارِبُ 58

59. The intelligent person is one who annihilates his lust.

.. الْعَاقِلُ مَنْ أَمَاتَ شَهْوَتَهُ 59

60. The intelligent person is one who spreads his generosity.

.. الْعَاقِلُ مَنْ بَدَّلَ نَدَاهُ 60

61. The intelligent one relies on his [hard] work, [while] the ignorant one relies on his aspiration.

.. الْعَاقِلُ يَعْتَمِدُ عَلَى عَمَلِهِ، الْجَاهِلُ يَعْتَمِدُ عَلَى أَمَلِهِ 61

62. The intelligent person is one who takes a lesson from [the experiences of] others.

.. الْعَاقِلُ مَنْ اتَّعَظَ بِغَيْرِهِ 62

63. The intelligent person is one whose words are affirmed by his actions.

.. الْعَاقِلُ مَنْ صَدَّقَ (صَدَّقَتْ) أَقْوَالَهُ أَعْمَالُهُ 63

64. The intelligent person is one who stops at what he knows.

.. الْعَاقِلُ مَنْ وَقَفَ حَيْثُ عَرَفَ 64

65. The intelligent person is one who renounces that which the ignorant one desires.

.. الْعَاقِلُ مَنْ يَزْهَدُ فِيمَا يَرْغَبُ فِيهِ الْجَاهِلُ 65

66. Indeed only he is intelligent who is admonished by experiences.

.. إِنَّمَا الْعَاقِلُ مَنْ وَعَظَتْهُ التَّجَارِبُ 66

67. Only he is intelligent who takes out the grudges [from his heart].

.. إِنَّمَا اللَّيِّبُ مَنْ اسْتَسَلَّ الْأَحْقَادَ 67

68. As the intelligent one grows older, his intellect grows younger.

.. إِذَا شَابَ الْعَاقِلُ شَبَّ عَقْلُهُ 68

69. Hinting at [and making indirect references to] the error of the intelligent person is one of the most agonizing punishments for him.

(. تَلْوِيحُ زَلَّةِ الْعَاقِلِ لَهُ مِنْ أَمْضٍ عِتَابِهِ (أَمْضٌ مِنْ عِتَابِهِ) 69

70. The wealth of an intelligent person is in his knowledge and his action.

.. ثُرُوءُ الْعَاقِلِ فِي عِلْمِهِ وَعَمَلِهِ 70

71. Love of knowledge, virtuous forbearance and adhering to the right are from the merits of the people of reason and understanding.

.. حُبُّ الْعِلْمِ، وَحُسْنُ الْحِلْمِ، وَتَزَوُّمُ الصَّوَابِ مِنْ فَضَائِلِ أُولِي النُّهَى وَالْأَلْبَابِ 71

72. It is a right that is due on the intelligent one to work for the Hereafter and to seek more provisions [for it].

.. حَقٌّ عَلَى الْعَاقِلِ الْعَمَلُ لِلْمَعَادِ، وَالِاسْتِكْتِنَارُ مِنَ الزَّادِ 72

73. It is a right upon the intelligent one to vanquish his vain desire before his adversary.

.. حَقٌّ عَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يَقْهَرَ هَوَاهُ قَبْلَ ضِدِّهِ 73

74. The reign of the intelligent one is like the relative who longs to unite [with his dear ones].

.. دَوْلَةُ الْعَاقِلِ كَالنَّسِيبِ يَحْنُ إِلَى الْوَصْلَةِ 74

75. The one who possesses intellect is not known except by [his] tolerance, temperance and kindness.

.. ذُو الْعَقْلِ لَا يَنْكَشِفُ إِلَّا عَنْ احْتِمَالٍ، وَإِجْمَالٍ، وَإِفْضَالٍ 75

76. The desire of an intelligent person is in wisdom and the ambition of an ignorant person is in foolishness.

.. رَغْبَةُ الْعَاقِلِ فِي الْحِكْمَةِ، وَهَمَّةُ الْجَاهِلِ فِي الْحِمَاةِ 76

77. The lapse of an intelligent person is dangerous.

.. زَلَّةُ الْعَاقِلِ مَحْدُورَةٌ 77

78. The lapse of an intelligent person is a crushing blow.

.. زَلَّةُ الْعَاقِلِ شَدِيدَةُ النِّكَايَةِ 78

79. The virtues of an intelligent ruler are spread far and wide.

.. سُلْطَانُ الْعَاقِلِ يَنْشُرُ مَنَاقِبَهُ<sup>79</sup>

80. The [distinguishing] quality of the people of intellect is [their] lack of lust and negligence.

.. شِيمَةُ الْعُقَلَاءِ قِلَّةُ الشَّهْوَةِ، وَقِلَّةُ الْغَفْلَةِ<sup>80</sup>

81. The quality of those who possess intellect and understanding is [their] turning towards the Eternal Abode, turning away from the evanescent abode, and yearning for the Garden of Paradise.

.. شِيمَةُ ذَوِي الْأَبَابِ وَالنُّهَى الْإِقْبَالُ عَلَى دَارِ الْبَقَاءِ، وَالْإِعْرَاضُ عَنْ دَارِ الْفَنَاءِ، وَالتَّوَلُّهُ بِجَنَّةِ الْمَأْوَى<sup>81</sup>

82. The chest of an intelligent person is the strongbox of his secret.

.. صَدْرُ الْعَاقِلِ صُنْدُوقُ سِرِّهِ<sup>82</sup>

83. The conjecture of an intelligent person is more correct than the certitude of an ignorant person.

.. ظَنُّ الْعَاقِلِ أَصْحُ مِنْ يَقِينِ الْجَاهِلِ<sup>83</sup>

84. The enmity of an intelligent person is better than the friendship of an ignorant one.

.. عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ<sup>84</sup>

85. The sufficiency of an intelligent person is through his knowledge.

.. غِنَى الْعَاقِلِ بِعِلْمِهِ<sup>85</sup>

86. The sufficiency of an intelligent person is through his wisdom and his honour is through his contentment.

.. غِنَى الْعَاقِلِ بِحِكْمَتِهِ، وَعِزُّهُ بِقِنَاعَتِهِ<sup>86</sup>

87. The ugly act of an intelligent person is better than the beautiful act of an ignorant person.

.. قَبِيحُ عَاقِلٍ خَيْرٌ مِنْ حَسَنِ جَاهِلٍ 87

88. Every intelligent person is sorrowful (or sad).

.. (كُلُّ عَاقِلٍ مَغْمُومٌ) مَحْزُونٌ 88

89. Be intelligent in the affairs of your religion and simple in your worldly affairs.

.. كُنْ عَاقِلاً فِي أَمْرِ دِينِكَ، جَاهِلاً فِي أَمْرِ دُنْيَاكَ 89

90. The speech of the intelligent is a nourishment [for the soul] and the reply of the ignorant is [nothing better than] silence.

.. كَلَامُ الْعَاقِلِ قُوَّةٌ، وَجَوَابُ الْجَاهِلِ سُكُوتٌ 90

91. For the intelligent one, there is goodness in every action [he does].

.. لِلْعَاقِلِ فِي كُلِّ عَمَلٍ إِحْسَانٌ 91

92. For the intelligent one, there is nobility in every word [he speaks].

.. لِلْعَاقِلِ فِي كُلِّ كَلِمَةٍ نُبْلٌ 92

93. For the intelligent one, in every action there is self-discipline.

.. لِلْعَاقِلِ فِي كُلِّ عَمَلٍ إِرْتِيَاظٌ 93

94. It is not for the intelligent one to move out [of his home] except for three things: to do something to improve his Hereafter, or to earn his livelihood, or to enjoy what is not forbidden.

.. لَيْسَ لِلْعَاقِلِ أَنْ يَكُونَ شَاخِصاً إِلَّا فِي ثَلَاثٍ: حُظُوءَ (حُطُوءَ) فِي مَعَادٍ، أَوْ مَرَمَّةً فِي مَعَاشٍ، أَوْ لَذَّةً فِي غَيْرِ مُحَرَّمَ 94

95. He who is distracted by idle sport and seeks pleasure in amusement and song, has no intelligence.

.. لَمْ يَعْقِلْ مَنْ وُلِيَ بِاللَّعِبِ وَاسْتُهْتَرَ بِاللَّهْوِ وَالطَّرَبِ 95

96. One who has intelligence, comprehends.

.. مَنْ عَقَلَ فَهَمَّ 96

97. One who has intelligence remains chaste [and abstains from the forbidden].

.. مَنْ عَقَلَ عَفَّ 97

98. One who has intelligence seeks pardon [for the wrong he does].

.. مَنْ عَقَلَ اسْتَفَالَ 98

99. One who has intelligence is kind [and tolerant].

.. مَنْ عَقَلَ سَمِحَ 99

100. One who has intelligence is content.

.. مَنْ عَقَلَ قَنِعَ 100

101. One who has intelligence remains silent [until there is a need to speak].

.. مَنْ عَقَلَ صَمَتَ 101

102. One who does not use intellect is abased, and one who is abased is not revered.

.. مَنْ لَا يَعْقِلُ يَهُنُّ، وَمَنْ يَهُنُّ لَا يُوقَّرُ 102

103. One who has intelligence takes more lessons [from the past].

.. مَنْ عَقَلَ كَثُرَ إِعْتِبَارُهُ 103

104. One whose intellect is less, his jesting is increased.

.. مَنْ قَلَّ عَقْلُهُ كَثُرَ هَزْلُهُ 104

105. One who has intelligence takes lesson from his past and takes precaution for his soul.

.. مَنْ عَقَلَ إِعْتَبَرَ بِأَمْسِهِ، وَاسْتَطَهَرَ لِنَفْسِهِ 105

106. One whose intellect prevails over his lust and his forbearance [overcomes] his anger, then he is worthy of [being deemed as having] good conduct.

.. مَنْ غَلَبَ عَقْلُهُ شَهْوَتَهُ، وَحَلِمَهُ غَضَبَهُ كَانَ جَدِيرًا بِحُسْنِ السَّرِيرَةِ 106

107. One who has intelligence awakens from his negligence, prepares for his journey and maintains [and develops] his abode of [permanent] residence.

.. مَنْ عَقَلَ تَيَقَّظَ مِنْ غَفَلَتِهِ، وَتَأَهَّبَ لِرِحْلَتِهِ، وَعَمَرَ دَارَ إِقَامَتِهِ 107

108. One whose intellect does not have the greatest control over him does not benefit from [any] advice.

.. مَنْ لَمْ يَكُنْ أَمْلَكَ شَيْءٍ بِهِ عَقْلُهُ لَمْ يَنْتَفِعْ بِمَوْعِظَةٍ 108

109. One who does not have an intellect to adorn him, does not become noble.

.. مَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ عَقْلٌ يَزِينُهُ لَمْ يَنْبُلْ 109

110. One whose intellect is not complete, his evils are not safeguarded against.

.. مَنْ لَمْ يَكْمُلْ عَقْلُهُ لَمْ تُؤْمَنْ بِوَأْتِقَتِهِ 110

111. It is from the intelligence of a man that he not speak about all that he knows.

.. مِنْ عَقْلِ الرَّجُلِ أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ بِجَمِيعِ مَا أَحَاطَ بِهِ عِلْمُهُ<sup>111</sup>

112. It is from the rights of the intelligent person to vanquish his vain desire before his adversary.

.. مِنْ حَقِّ الْعَاقِلِ أَنْ يَقْهَرَ هَوَاهُ قَبْلَ ضِدِّهِ<sup>112</sup>

113. It is from the right of the intelligent person to count his evil action and his ugly conduct as being from the wretchedness of his circumstance and his misfortune.

.. مِنْ حَقِّ اللَّبِيبِ أَنْ يَعُدَّ سُوءَ عَمَلِهِ، وَقُبْحَ سِيرَتِهِ مِنْ شَقَاوَةِ جَدِّهِ وَنَحْسِهِ<sup>113</sup>

114. From the perfection of your intellect is your reliance on your intellect.

.. مِنْ كَمَالِ عَقْلِكَ إِسْتِظْهَارُكَ عَلَى عَقْلِكَ<sup>114</sup>

115. One who lengthens his aspirations is not intelligent.

.. مَا عَقَلَ مَنْ أَطَالَ أَمَلَهُ<sup>115</sup>

116. An intelligent person does not lie and a believer does not fornicate.

.. مَا كَذَبَ عَاقِلٌ، وَلَا زَنَى مُؤْمِنٌ<sup>116</sup>

117. The magnanimity of an intelligent person is his religion and his distinction is his etiquette.

.. مَرْوَةٌ الْعَاقِلِ دِينُهُ، وَحَسَبُهُ أَدَبُهُ<sup>117</sup>

118. Half of the intelligent one is tolerance and [the other] half is feigning negligence [when encountering the bad behaviour of the ignorant].

.. نِصْفُ الْعَاقِلِ إِحْتِمَالٌ، وَنِصْفُهُ تَغَافُلٌ<sup>118</sup>

119. There is no poverty for the intelligent one.

.. لَأَفْقَرَ لِعَاقِلٍ 119

120. The intelligent person is never found [to be] beguiled.

.. لَا يُلْفَى الْعَاقِلُ مَغْرُورًا 120

121. There is none more courageous than the intelligent one.

.. لَا أَشْجَعَ مِنْ لَبِيبٍ 121

122. He who is overcome by anger and lust should not be counted as an intelligent person.

.. لَا يَنْبَغِي أَنْ يُعَدَّ عَاقِلًا مَنْ يَغْلِبُهُ الْغَضَبُ وَالشَّهْوَةُ 122

123. It behoves the intelligent person not to remain aloof from the obedience of Allah and the struggle against his [lower] self, in every situation.

.. يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ لَا يَخْلُوَ فِي كُلِّ حَالَةٍ عَنْ طَاعَةِ رَبِّهِ، وَمُجَاهَدَةِ نَفْسِهِ 123

124. It behoves the intelligent person to work for the Hereafter and try to increase his provisions before he passes away and is lowered into his grave.

.. يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يَعْمَلَ لِلْمَعَادِ، وَيَسْتَكْثِرَ مِنَ الزَّادِ قَبْلَ زَهْوِقِ نَفْسِهِ، وَحُلُولِ رَمْسِهِ 124

125. It behoves the intelligent one to prepare provisions for his Hereafter and to maintain [and develop] the abode of his [permanent] residence.

.. يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يُقَدِّمَ لِآخِرَتِهِ، وَيَعْمُرَ دَارَ إِقَامَتِهِ 125

126. It behoves the intelligent person to earn praise through his wealth and to preserve himself from asking others.

.. يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يَكْتَسِبَ بِمَالِهِ الْمَحْمَدَةَ، وَيَصُونَنَّ نَفْسَهُ عَنِ الْمَسْأَلَةِ 126

127. It behoves an intelligent person to address an ignorant one like a doctor addresses a sick patient.

.. يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يُخَاطَبَ الْجَاهِلَ مُخَاطَبَةَ الطَّيِّبِ الْمَرِيضِ 127

128. It behoves the intelligent person to increase his association with the scholars and the virtuous ones, and to keep away from the company of the evil and wicked ones.

.. يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يُكْثِرَ مِنْ صُحْبَةِ الْعُلَمَاءِ وَالْأَبْرَارِ، وَيَجْتَنِبَ مُقَارَنَةَ الْأَشْرَارِ وَالْفُجَّارِ 128

129. It behoves the intelligent one to protect himself from the intoxication of wealth, the intoxication of power, the intoxication of knowledge, the intoxication of praise and the intoxication of youth, for each of these have foul odours that take away intelligence and reduces dignity.

- يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ أَنْ يَحْتَرِسَ مِنْ سُكْرِ الْمَالِ، وَسُكْرِ الْقُدْرَةِ، وَسُكْرِ الْعِلْمِ، وَسُكْرِ الْمَدْحِ، وَسُكْرِ الشَّبَابِ فَإِنَّ لِكُلِّ 129  
ذَلِكَ رِيحاً خَبِيثَةً، تَسْلُبُ الْعَقْلَ، وَتَسْتَخْفِئُ الْوَقَارَ

130. It behoves the intelligent person not to be harsh when he teaches, and not to scorn [others] when he gains knowledge.

.. يَنْبَغِي لِلْعَاقِلِ إِذَا عَلَّمَ أَنْ لَا يَعْنفَ، وَإِذَا عَلَّمَ أَنْ لَا يَأْتَفَ 130

131. The intellect of every person is manifested by that which is spoken by his tongue.

.. يُنبئُ عَنْ عَقْلِ كُلِّ امْرِئٍ مَا يَنْطِقُ بِهِ لِسَانُهُ 131

132. The intellect of every person is indicated by his tongue, and his merit is evinced by his diction.

.. يُنبئُ عَنْ عَقْلِ كُلِّ امْرِئٍ لِسَانُهُ، وَيَدُلُّ عَلَى فَضْلِهِ بَيَانُهُ 132

133. I am amused by a man whose intellect is seen as an extension of his tongue, while his tongue is not seen as an extension of his intellect.

.. يُعْجِبُنِي مِنَ الرَّجُلِ أَنْ يُرَى عَقْلُهُ زَائِداً عَلَى لِسَانِهِ، وَلَا يُرَى لِسَانُهُ زَائِداً عَلَى عَقْلِهِ 133

134. Follow the intelligent one and you will benefit.

.. أَطِعِ الْعَاقِلَ تَغْنَمْ 134

135. At times the intelligent person becomes blind to what is right.

.. رُبَّمَا عَمِيَ اللَّبِيبُ عَنِ الصَّوَابِ 135

---

**Source URL:**

<https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/intelligent#comment-0>